

FRONTIER
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

2nd Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

2^e session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

DEC 7 1996

BILL
21

**AN ACT TO AMEND THE
LOAN AND TRUST COMPANIES ACT**

Read first time: December 4, 1996

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI
21

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LES COMPAGNIES DE PRÊT
ET DE FIDUCIE**

Première lecture: le 4 décembre 1996

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

HON. PAUL DUFFIE, Q.C.

L'HON. PAUL DUFFIE, c.r.

BILL 21

PROJET DE LOI 21

**An Act to Amend the
Loan and Trust Companies Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les compagnies de prêt
et de fiducie**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Section 210 of the Loan and Trust Companies Act, chapter L-11.2 of the Acts of New Brunswick, 1987, is amended by adding after subsection (2.1) the following:*

1 *L'article 210 de la Loi sur les compagnies de prêt et de fiducie, chapitre L-11.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1987, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2.1) de ce qui suit:*

210(2.2) Subsection (2) does not apply to a professional corporation as defined in the *Law Society Act, 1996*.

210(2.2) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à une corporation professionnelle au sens défini dans la *Loi de 1996 sur le Barreau*.

2 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

2 *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Subsection 210(2) of the *Loan and Trust Companies Act*, which reads as follows, does not apply to a professional corporation as defined in the *Law Society Act, 1996*:

210(2) No body corporate other than a licensed trust company shall offer its services to the public as or accept or execute the office of

- (a) executor or administrator,
- (b) guardian of a minor's estate or committee of a mentally incompetent person's estate in New Brunswick, or
- (c) trustee, in respect of services commonly provided by a trust company.

Section 2

Commencement provision.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Le paragraphe 210(2) de la *Loi sur les compagnies de prêt et de fiducie*, qui se lit comme suit, ne s'applique pas à une corporation professionnelle au sens défini dans la *Loi de 1996 sur le Barreau*:

210(2) Nul corps constitué à l'exclusion d'une compagnie de fiducie titulaire d'un permis ne peut offrir ses services au public ou accepter ou remplir les fonctions

- a) d'exécuteur-testamentaire ou d'administrateur,
- b) de tuteur aux biens d'un mineur ou de curateur aux biens d'un incapable mental au Nouveau-Brunswick, ou
- c) de fiduciaire, concernant les services normalement fournis par une compagnie de fiducie.

Article 2

Disposition d'entrée en vigueur.